



# Montageanleitung Halogen-Nebelscheinwerfer

## Anbaurichtlinien

**1. Maß A:** (= Abstand vom äußeren Rand der Lichtaustrittsfläche bis zur breitesten Stelle des Fahrzeuges).

**a. kleiner als 400 mm**

Die Nebelscheinwerfer dürfen bei Stand- und Abblendlicht eingeschaltet werden. Beste Wirkung bei Standlicht.

**b. größer als 400 mm**

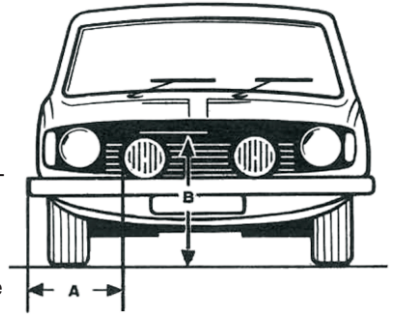
Sie dürfen nur bei Abblendlicht eingeschaltet werden.

**Österreich:** Maß A maximal 400 mm.

**Schweiz:** Maß A maximal 400 mm. Nebenlicht nur mit Standlicht zulässig. Ausnahme: bei kurvenreicher Straße auch mit Fernlicht.

**2. Maß B:** Der obere Rand der Nebelscheinwerfer darf nicht höher liegen als der Abblendscheinwerfer.

**Schweiz:** Maß B maximal 120 cm. Außerdem darf der untere Rand nicht tiefer als 25 cm über der Standfläche liegen.



## Montage

### 1. Scheinwerfer

Anbauort festlegen (Stoßstange oder Karosserie). Bohrung entsprechend  $\varnothing$  der Befestigungsschraube des Scheinwerferfußes bohren. Wir empfehlen für stabilen Anbau den HELLA Universalhalter 8HG 002 228-00 (16/370). Danach Scheinwerfer handfest anschrauben.

**2. Schalter** HELLA 6EG 001 567-04 (61/99). Am bzw. unter dem Armaturenbrett in Reichweite des Fahrers montieren.

**3. Relais** (Zur Vermeidung von Spannungsabfall)

für 6V	4RA 001 846-00 (91 /6- 6V)
für 12V	4RA 001 846-01 (91 /6-12V)
für 24V	4RA 001 846-02 (91 /6-24V)

Spritzwassergeschützt mit den Klemmen nach unten im Motorraum befestigen.

Bei **Garnituren** gehören der Universalhalter, der Schalter und das Relais zum Lieferumfang.

## Elektrischer Anschluß

1. Minus-Leitung der Batterie abklemmen.

2. Scheinwerfer nach Schaltbild 1, 2, 4a oder 4b anschließen. Schweiz: Schaltbild 3, 4a, 4b

**Schaltbild 1:** Nebelscheinwerfer können bei Stand- und Abblendlicht eingeschaltet werden.

**Schaltbild 2:** Sie können nur bei Abblendlicht eingeschaltet werden.

**Schaltbild 3:** Sie können bei Stand- und Fernlicht eingeschaltet werden

**Schaltbild 4:** Sie können nur bei Standlicht eingeschaltet werden.

a. für Fahrzeuge mit getrenntem Licht- und Abblendschalter

b. für Fahrzeuge mit kombiniertem Licht- und Abblendschalter (nur bei franz. Fahrzeugen).

Sicherungen zu den Halogen-Scheinwerfern auf 25 A verstärken.

**Achtung:** Kabel **ohne** Flachsteckhülsen bis in die Scheinwerfer verlegen.

3. Glühlampen einsetzen.

**a. Halogen H1 (Form YA)**

für 6V	8GH 002 089-06 (Y 655)
für 12V	8GH 002 089-12 (Y 1255)
für 24V	8GH 002 089-24 (Y 2470)



Flachsteckhülse auf Zuleitungskabel quetschen und auf Flachsteckzunge der Glühlampe stecken.

**b. Halogen H3 (Form YC)**

für 6V	8GH 002 090-06 (YC 655)
für 12V	8GH 002 090-12 (YC 1255)
für 24V	8GH 002 090-24 (YC 2470)



4. Massekabel - im Scheinwerfergehäuse - auf Masseanschluß der Lampenfassung stecken.

5. Minus-Leitung der Batterie wieder anschließen.

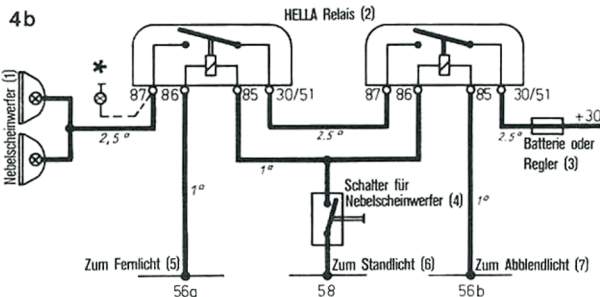
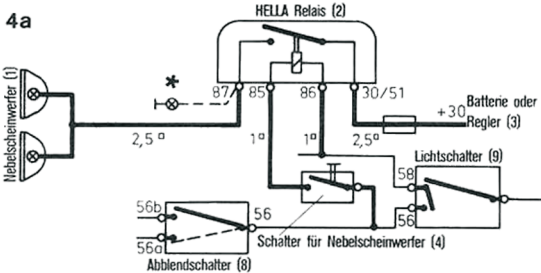
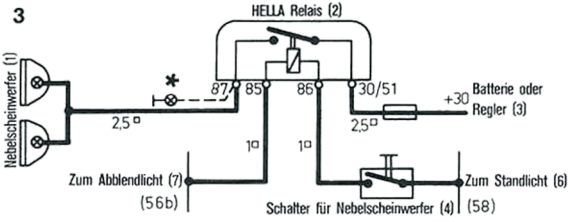
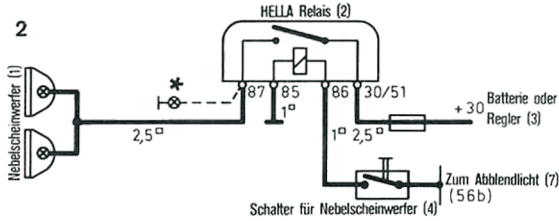
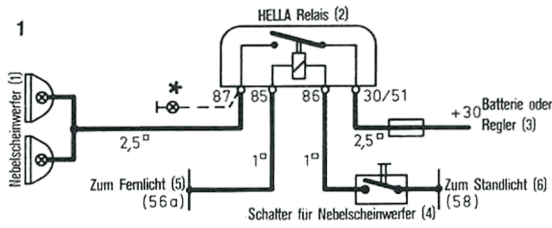
6. Scheinwerfer korrekt einstellen und so fest schrauben, daß eine unbeabsichtigte Verstellung nicht möglich ist.

**Hinweis:** Einfache Verkabelung mit der HELLA-Universal-Kabelgarnitur.

HELLA-Bestell-Nr. für 6V 8KA 002 309-80 für 12V 8KA 002 309-81

Lieferumfang: Kabelsatz, Relais, Universal-Halter, Installationsmaterial.

Bei **Garnituren** gehören die Universal-Kabelgarnitur und die Glühlampe zum Lieferumfang.



\* Kontrollleuchte  
Warning lamp  
Lampe - témoin  
Luz de control  
Luce - spia  
Kontrolllampe  
Contrôlelampe

(1) Fog lamps  
Anti-brouillard  
Proiettori fendinebbia  
Faros neblineros  
mistlampen  
dim/kurvstrålkastare

(2) HELLA relay  
Relais HELLA  
Relé HELLA  
HELLA relais  
Hella relâ

(3) Battery or regulator  
Batterie ou régulateur  
batteria opp. regolatore  
Bateria o regulador  
batterij of spanningsregelaar  
Batteri eller regulator

(4) Switch for fog lamps  
Interrupteur pour anti-brouillard  
Commutatore fendinebbia  
Interruptor para faros neblineros  
schakelaar voor mistlampen  
strömbrytare för dim/kurvstrålkastare

(5) to main beam  
au feu de route  
alla luce profondità  
A luz de carretera  
naar grootlicht  
till fjärrljus

(6) to side light  
au feu de ville  
alla luce di posizione  
A luz de población  
naar stadslicht  
till parkeringsljus

(7) to dip beam  
au feu code  
alla luce anabagliante  
A luz de cruce  
naar dimlicht  
till halvljus

(8) Dip switch  
Interrupteur d'éclairage code  
commutatore per anabagliante  
Contactor de luz de cruce  
dimeschakelaar  
Avbländningskontakt

(9) Light switch  
Interrupteur d'éclairage  
commutatore luce  
Contactor de luz  
lichtschakelaar  
Ljusomkopplare

58 Standlicht  
Side light  
Feu de ville  
Parkeringsljus  
Luz de población  
stadslicht  
luce di posizione

— neu zu verlegende Leitung  
New lead  
Câble supplémentaire  
Tillkommande ledning  
Nuevos conductores a instalar  
nieuw te trekken bedrading  
cavi da posare

— vorhandene Leitung  
Existing lead  
Câble d'origine  
Befintlig ledning  
Conductores existentes  
aanwezige bedrading  
cavi preesistenti

56 a Fernlicht  
Main beam  
Feu de route  
Helljus  
Luz de carretera  
grootlicht  
luce profondità

56 b Abblendlicht  
Dip beam  
Feu code  
Halvljus  
Luz de cruce  
dimlicht  
luce anabagliante